

# ЭЛЕГИЧЕСКИЙ ЦИКЛ

на слова Й. Паульсена

# ELEGISKE DIGTE

af J. Paulsen

## Когда я умру

## Når jeg vil dø

Перевод П. Суханова

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Op. 59, №1

Molto andante

*p*

Как толь - ко у - па -  
Når lø - vet fal - der

нар

- дет лист - ва су - ха - я  
træet fra sko - gens kro - ner,

на зем - лю день хо - лод - ный и не - мой,  
hen - o - ver jor - den stum og kold og grå,

о - сты - нет солн - ца луч, а зву - ки,  
når so - len syn - ker lavt og far - ver,

*dim.* *poco* *poco rit.*

та - я, ум - рут вда - ли, на - ста.нет час и  
 to - ner dø - r sag - te ken, da vil og jeg for -

*p più mosso*

МОЙ. Я так люб - лю зем -  
 -gå. For højt jeg el - sker

-ли на - ряд ве - сен - ний!  
 for - dens skjøn - ne ri - ge с ним рас - ста -  
 at skil - les

-вать - ся боль - но в май - ский день, ко -  
 fra det i en mai - grøn dag! For

-гда зве-нит ве-се-лых пти-чек пе-нье  
*tungt det blev far - vel i vår af si - ge*

и а-ро-мат ду-ши-стый лет си-рень.  
*midt i vi - o - lers duft og læg - kers slag.*

*f* *ritard.* *p* а tempo  
 Нет, в час, ко-гда при-  
*Nej, når na - tu - ren*

-ро-да у-ми-ра-ет, и  
*dér, så vil jeg fal - te med*

я ум-ру во-сен-ней ти-ши-не.  
 den så stilt og fromt som skog og eng!

И пусть мне ве-тер псал-мы на-пе-  
 Ок-то-ber-stor-men spil-le skal min

ва-ет, а лист у-вяд-ший ло-жем бу-дет  
 sal-me, og vis-ne bla-de re-de mig min

*dim.* poco rit.

мне.  
 seng.

*p* *fff*